



Sep 10, 2024

NOBLE - ACADEMY HS

1443 N OGDEN AVE, Chicago IL 60610.

Dear **NOBLE - ACADEMY HS** families,

In 2016, Chicago Public Schools (CPS) began sampling for lead in drinking water from all schools across the district. Our top priority is the health and safety of our students and staff, and this testing was initiated out of an abundance of caution to ensure the water in our schools is safe.

Per the Environmental Protection Agency's (EPA) guidance on lead in drinking water, lead concentrations in drinking water should not exceed 15 parts per billion (ppb). Per the Illinois Department of Public Health (IDPH) guidance, lead concentrations in drinking water shall not exceed 5 ppb. For fixtures that have sample results equal to or above the Illinois Department of Public Health's standard of 5 ppb, these fixtures have been taken out of service until the issue is addressed and the fixture has been retested. No fixture will be returned to service until the Illinois Department of Public Health standard for lead in drinking water is met. Chicago's water supply is free of lead when it leaves the treatment plant. However, lead can be found in some interior plumbing fixtures and materials, and lead found in tap water usually comes from the corrosion of these items. This explains why some fixtures return with elevated results. The issue is not system-wide, but it is specific to the fixtures or pipes that will be addressed through the remediation plan.

Federal guidance indicates that children under the age of six are at the highest risk for harmful lead exposure, and they can be exposed to lead from a variety of sources, including paint, soil and even some consumer products. If you are concerned about your child's possible lead exposure risks, the Chicago Department of Public Health (CDPH) recommends going to your pediatrician or one of the local health care providers listed in the attachment for testing. Additionally, CDPH's lead hotline can address any health-related questions you may have or help you in deciding whether to have your child tested; for questions or more information, please call 312-747-5323. For additional information about lead and children, visit www.cdc.gov/lead.

The safety of your children is our highest priority, and we are doing everything in our power to address this situation in a quick and thorough manner. We will continue to keep you and your family informed throughout this process.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Richard J. Schleyer".

Richard J. Schleyer

Director of Environmental Health and Safety

Chicago Public Schools



Sep 10, 2024

NOBLE - ACADEMY HS

1443 N OGDEN AVE, Chicago IL 60610.

Estimadas familias de **NOBLE - ACADEMY HS:**

En 2016, las Escuelas Públicas de Chicago (CPS) comenzaron a inspeccionar el agua potable de las escuelas del distrito en búsqueda de plomo. Nuestra primera prioridad es la salud y la seguridad de nuestros estudiantes y personal, y estas pruebas se iniciaron para ser precavidos y confirmar que el agua en nuestras escuelas estuviera segura.

Según las directrices de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, según sus siglas en inglés) en cuanto al plomo en el agua potable la concentración de plomo en el agua potable no debe exceder 15 partes por mil millones (ppb, según sus siglas en inglés). Según las directrices del Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH, según sus siglas en inglés), las concentraciones de plomo en el agua potable no deben exceder 5 ppb.

Las instalaciones que al ser examinadas demostraron resultados que igualen o sobrepasaran el estándar del IDPH de 5 ppb han sido removidas de servicio hasta que el asunto sea resuelto y la instalación haya sido reexaminada. Ninguna instalación será regresada al servicio hasta que cumpla con los estándares de plomo en el agua del IDPH.

El agua de Chicago no contiene plomo al salir de la planta de tratamiento. Sin embargo, se puede encontrar plomo en algunas instalaciones y materiales de plomería interiores, y el plomo encontrado en el agua de pluma normalmente surge de la corrosión en estos artículos. Esto explica por qué algunas instalaciones regresan con resultados elevados. El asunto no está generalizado en el sistema, sino que es específico para instalaciones o tuberías que serán trabajadas por el plan de remediación.

Las directrices federales indican que los niños de menos de seis años sufren el mayor riesgo de exposición dañina al plomo, y pueden ser expuestos al plomo de una variedad de fuentes, que incluyen la pintura, el terreno y hasta algunos productos para el consumidor. Si está preocupado sobre los riesgos posibles de ser expuesto al plomo, el Departamento de Salud Pública de Chicago (CDPH) recomienda ir a su pediatra o uno de los proveedores de atención médica locales incluidos en el anexo para que sea examinado. Adicionalmente, la línea directa sobre el plomo del CDPH puede responder a cualquier pregunta de salud que tenga o ayudarle y a decidir si hacerle una prueba a su niño; para preguntas o más información sobre el plomo y los niños, visite <https://www.cdc.gov/nceh/lead/>.

La seguridad de sus niños es nuestra primera prioridad, y estamos haciendo todo lo posible para responder a esta situación lo más rápida y rigurosamente posible. Continuaremos a mantenerlos a ustedes y sus familias informadas durante este proceso.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink that reads "Richard J. Schleyer".

Richard J. Schleyer
Director de Salud y Seguridad Ambientales
Escuelas Públicas de Chicago

Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
54789	54789-1-HAL-F09	Annex- Next to Room A105, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F09	Annex- Next to Room A105, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F09	Annex- Next to Room A105, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F09	Annex- Next to Room A105, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F09	Annex- Next to Room A105, Left Fountain	Initial	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F10	Annex- Next to Room A105, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F10	Annex- Next to Room A105, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F10	Annex- Next to Room A105, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F10	Annex- Next to Room A105, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F10	Annex- Next to Room A105, Right Fountain	Initial	12-OCT-16	0.197	ppb
54789	54789-1-HAL-F12	Annex- Next to Room A112, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F12	Annex- Next to Room A112, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F12	Annex- Next to Room A112, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F12	Annex- Next to Room A112, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F12	Annex- Next to Room A112, Left Fountain	Initial	12-OCT-16	0.125	ppb
54789	54789-1-HAL-F11	Annex- Next to Room A112, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.126	ppb
54789	54789-1-HAL-F11	Annex- Next to Room A112, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.140	ppb
54789	54789-1-HAL-F11	Annex- Next to Room A112, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.141	ppb
54789	54789-1-HAL-F11	Annex- Next to Room A112, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.129	ppb
54789	54789-1-HAL-F11	Annex- Next to Room A112, Right Fountain	Initial	12-OCT-16	0.223	ppb
54789	54789-2-HAL-F03	Main- 2nd Floor East Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.177	ppb
54789	54789-2-HAL-F03	Main- 2nd Floor East Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-2-HAL-F03	Main- 2nd Floor East Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-2-HAL-F03	Main- 2nd Floor East Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-2-HAL-F03	Main- 2nd Floor East Hall, Left Fountain	Initial	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-2-HAL-F04	Main- 2nd Floor East Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.201	ppb
54789	54789-2-HAL-F04	Main- 2nd Floor East Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.180	ppb
54789	54789-2-HAL-F04	Main- 2nd Floor East Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.210	ppb
54789	54789-2-HAL-F04	Main- 2nd Floor East Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.232	ppb
54789	54789-2-HAL-F04	Main- 2nd Floor East Hall, Right Fountain	Initial	12-OCT-16	0.136	ppb
54789	54789-2-HAL-F01	Main- 2nd Floor West Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.260	ppb
54789	54789-2-HAL-F01	Main- 2nd Floor West Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.286	ppb
54789	54789-2-HAL-F01	Main- 2nd Floor West Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.238	ppb
54789	54789-2-HAL-F01	Main- 2nd Floor West Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.243	ppb
54789	54789-2-HAL-F01	Main- 2nd Floor West Hall, Left Fountain	Initial	12-OCT-16	1.000	ppb



Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
54789	54789-2-HAL-F02	Main- 2nd Floor West Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.175	ppb
54789	54789-2-HAL-F02	Main- 2nd Floor West Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.232	ppb
54789	54789-2-HAL-F02	Main- 2nd Floor West Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.175	ppb
54789	54789-2-HAL-F02	Main- 2nd Floor West Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.214	ppb
54789	54789-2-HAL-F02	Main- 2nd Floor West Hall, Right Fountain	Initial	12-OCT-16	0.161	ppb
54789	54789-3-HAL-F03	Main- 3rd Floor East Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-3-HAL-F03	Main- 3rd Floor East Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-3-HAL-F03	Main- 3rd Floor East Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-3-HAL-F03	Main- 3rd Floor East Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-3-HAL-F03	Main- 3rd Floor East Hall, Left Fountain	Initial	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-3-HAL-F04	Main- 3rd Floor East Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.288	ppb
54789	54789-3-HAL-F04	Main- 3rd Floor East Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.348	ppb
54789	54789-3-HAL-F04	Main- 3rd Floor East Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.365	ppb
54789	54789-3-HAL-F04	Main- 3rd Floor East Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.348	ppb
54789	54789-3-HAL-F04	Main- 3rd Floor East Hall, Right Fountain	Initial	12-OCT-16	0.204	ppb
54789	54789-3-HAL-F01	Main- 3rd Floor West Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.194	ppb
54789	54789-3-HAL-F01	Main- 3rd Floor West Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.157	ppb
54789	54789-3-HAL-F01	Main- 3rd Floor West Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.154	ppb
54789	54789-3-HAL-F01	Main- 3rd Floor West Hall, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.147	ppb
54789	54789-3-HAL-F01	Main- 3rd Floor West Hall, Left Fountain	Initial	12-OCT-16	0.184	ppb
54789	54789-3-HAL-F02	Main- 3rd Floor West Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.238	ppb
54789	54789-3-HAL-F02	Main- 3rd Floor West Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.250	ppb
54789	54789-3-HAL-F02	Main- 3rd Floor West Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.302	ppb
54789	54789-3-HAL-F02	Main- 3rd Floor West Hall, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.283	ppb
54789	54789-3-HAL-F02	Main- 3rd Floor West Hall, Right Fountain	Initial	12-OCT-16	0.182	ppb
54789	54789-1-KIT-KS03	Main- Kitchen, Center 3-Basin, Left Faucet	Flush180	12-OCT-16	0.130	ppb
54789	54789-1-KIT-KS03	Main- Kitchen, Center 3-Basin, Left Faucet	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-KIT-KS03	Main- Kitchen, Center 3-Basin, Left Faucet	Flush180	12-OCT-16	0.152	ppb
54789	54789-1-KIT-KS03	Main- Kitchen, Center 3-Basin, Left Faucet	Flush180	12-OCT-16	0.122	ppb
54789	54789-1-KIT-KS03	Main- Kitchen, Center 3-Basin, Left Faucet	Initial	12-OCT-16	0.331	ppb
54789	54789-1-KIT-KS04	Main- Kitchen, Center 3-Basin, Right Faucet	Flush180	12-OCT-16	0.179	ppb
54789	54789-1-KIT-KS04	Main- Kitchen, Center 3-Basin, Right Faucet	Flush180	12-OCT-16	0.182	ppb
54789	54789-1-KIT-KS04	Main- Kitchen, Center 3-Basin, Right Faucet	Flush180	12-OCT-16	0.215	ppb
54789	54789-1-KIT-KS04	Main- Kitchen, Center 3-Basin, Right Faucet	Flush180	12-OCT-16	0.175	ppb
54789	54789-1-KIT-KS04	Main- Kitchen, Center 3-Basin, Right Faucet	Initial	12-OCT-16	0.647	ppb
54789	54789-1-KIT-KS01	Main- Kitchen, Northeast Sink	Flush180	12-OCT-16	0.941	ppb
54789	54789-1-KIT-KS01	Main- Kitchen, Northeast Sink	Flush180	12-OCT-16	0.810	ppb

Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
54789	54789-1-KIT-KS01	Main- Kitchen, Northeast Sink	Flush180	12-OCT-16	1.130	ppb
54789	54789-1-KIT-KS01	Main- Kitchen, Northeast Sink	Flush180	12-OCT-16	0.544	ppb
54789	54789-1-KIT-KS01	Main- Kitchen, Northeast Sink	Initial	12-OCT-16	1.090	ppb
54789	54789-1-KIT-KS02	Main- Kitchen, Northwest Sink	Flush180	12-OCT-16	0.466	ppb
54789	54789-1-KIT-KS02	Main- Kitchen, Northwest Sink	Flush180	12-OCT-16	0.731	ppb
54789	54789-1-KIT-KS02	Main- Kitchen, Northwest Sink	Flush180	12-OCT-16	0.483	ppb
54789	54789-1-KIT-KS02	Main- Kitchen, Northwest Sink	Flush180	12-OCT-16	0.422	ppb
54789	54789-1-KIT-KS02	Main- Kitchen, Northwest Sink	Initial	12-OCT-16	0.419	ppb
54789	54789-1-HAL-F06	Main- Outside Kitchen, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.206	ppb
54789	54789-1-HAL-F06	Main- Outside Kitchen, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F06	Main- Outside Kitchen, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.134	ppb
54789	54789-1-HAL-F06	Main- Outside Kitchen, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F06	Main- Outside Kitchen, Left Fountain	Initial	12-OCT-16	0.248	ppb
54789	54789-1-HAL-F05	Main- Outside Kitchen, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.278	ppb
54789	54789-1-HAL-F05	Main- Outside Kitchen, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.156	ppb
54789	54789-1-HAL-F05	Main- Outside Kitchen, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.129	ppb
54789	54789-1-HAL-F05	Main- Outside Kitchen, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.121	ppb
54789	54789-1-HAL-F05	Main- Outside Kitchen, Right Fountain	Initial	12-OCT-16	0.229	ppb
54789	54789-1-HAL-F07	Main- Outside Library, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F07	Main- Outside Library, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F07	Main- Outside Library, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.121	ppb
54789	54789-1-HAL-F07	Main- Outside Library, Left Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.147	ppb
54789	54789-1-HAL-F07	Main- Outside Library, Left Fountain	Initial	12-OCT-16	1.000	ppb
54789	54789-1-HAL-F08	Main- Outside Library, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.250	ppb
54789	54789-1-HAL-F08	Main- Outside Library, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.266	ppb
54789	54789-1-HAL-F08	Main- Outside Library, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.231	ppb
54789	54789-1-HAL-F08	Main- Outside Library, Right Fountain	Flush180	12-OCT-16	0.258	ppb
54789	54789-1-HAL-F08	Main- Outside Library, Right Fountain	Initial	12-OCT-16	0.223	ppb